|  |  |
| --- | --- |
| **Happy New Year** | **С Новым годом!** |
| No more champagne And the fireworks are through Here we are, me and you Feeling lost and feeling blue It's the end of the party And the morning seems so grey So unlike yesterday Now's the time for us to say Happy new year Happy new year May we all have a vision now and then Of a world where every neighbor is a friend Happy new year Happy new year May we all have our hopes our will to try If we don't we might as well lay down and die You and I Sometimes I see How the brave new world arrives And I see how it thrives In the ashes of our lives Oh yes, man is a fool And he thinks he'll be OK Dragging on feet of clay Never knowing he's astray Keeps on going anyway Happy new year Happy new year May we all have a vision now and then Of a world where every neighbor is a friend Happy new year Happy new year May we all have our hopes our will to try If we don't we might as well lay down and die You and I Seems to me now That the dreams we had before Are all dead nothing more Than confetti on the floor It's the end of a decade In another ten years time Who can say what we'll find What lies waiting down the line In the end of eighty-nine Happy new year Happy new year May we all have a vision now and then Of a world where every neighbor is a friend Happy new year Happy new year May we all have our hopes our will to try If we don't we might as well lay down and die You and I | Выпито шампанское, И фейерверки закончились, Мы стоим, ты и я, Одинокие и грустные. Это окончание вечеринки, И утро такое хмурое, Не такое, как было вчера, Пришло время сказать: С Новым Годом, С Новым Годом, Пусть нам всем видится время от времени, Мир, в котором наш ближний нам друг. С Новым Годом, С Новым Годом, Пусть у нас хватит сил для исполнения наших желаний, Иначе нам ничего не останется, как только лечь и умереть, Тебе и мне. Иногда я вижу, Как наступает новый мир, И я вижу, как он поднимается Из пепла наших жизней, О, да, человек самоуверен, Он думает что, всё будет хорошо только потому, Что жизнь его скучна, однообразна. И даже не подозревает, что давно уже сбился с пути, Но он всё равно идёт… С Новым Годом, С Новым Годом, Пусть нам всем видится время от времени, Мир, в котором наш ближний нам друг. С Новым Годом, С Новым Годом, Пусть у нас хватит сил для исполнения наших желаний, Иначе нам ничего не останется, как только лечь и умереть, Тебе и мне. Мне кажется, Что то, о чём мы раньше мечтали, Умерло. Теперь это просто Конфетти на полу. Десятилетие заканчивается… Кто может сказать, что ждёт нас В следующие десять лет, Что там, впереди, В конце 89-го? С Новым Годом, С Новым Годом, Пусть нам всем видится время от времени, Мир, в котором наш ближний нам друг. С Новым Годом, С Новым Годом, Пусть у нас хватит сил для исполнения наших желаний, Иначе нам ничего не останется, как только лечь и умереть, Тебе и мне.Автор перевода — Rinusik |
|  |